*І.А. Насмінчук, кандидат філологічних наук, доцент*

*м. Кам’янець-Подільський*

**УДК 821.161.2**

**ЛЕКСИЧНІ ТА ФРАЗЕОЛОГІЧНІ СИНОНІМИ НА ПОЗНАЧЕННЯ ЕМОЦІЇ СТРАХУ В ПРОЗІ МАРІЇ МАТІОС**

Вітчизняна гуманітарна науказначну увагу приділяє дослідженню емоцій у когнітивній площині, що сприяє появі нового погляду на взаємодію мови та емоцій. На осмислення емоційних станів, реакцій, стосунків націлена і сучасна українська література, яка володіє багатим мовним ресурсом щодо позначення емоції як такої. Враховуючи глобальні виклики межі ХХ-ХХІ ст., письменники звертають посилену увагу на первинні людські емоції, насамперед на емоцію страху – як життєво необхідну потребу у самозбереженні. Страх як емоція і як екзистенціал буття визначає проблематику і поетику прози Марії Матіос, переважно зверненої до зламних періодів в історії України. Йдеться як про малу (новелістична збірка «Нація»), так і велику («Солодка Даруся», «Майже ніколи не навпаки», «Москалиця», «Букова земля» та ін.) прозу. Творчий задум письменниці осмислити буття нації в потоці історії детермінував мовні засоби організації тексту.

Ключову роль у точному доборі відповідного слова при відтворенні людських емоцій відіграють лексичні та фразеологічні синоніми. Попри давню зацікавленість синонімами як лексичним явищем з боку українських мовознавців, про єдність у їх поглядах на природу синонімів, їхнє групування, критерії виділення наразі говорити не доводиться. Відправною тезою у роботі є визначення, що синоніми – це «слова та словосполучення, які виражають близьке або й тотожне поняття, але розрізняються між собою або відтінками у значенні, або емоційно-експресивним забарвленням, або комплексом цих відмінностей» [3, с. 5]. Різні аспекти поглядів на синонімію як стилістичний засіб мови письменника простежено у працях українських учених (М. Богдан, В. Ващенко, В. Діц, С. Караванський, І. Олійник, Л. Паламарчук, Л. Семак, А. Ярова). До проблеми функціонування лексичних та фразеологічних синонімів у прозових текстах Марії Матіос вчені звертаються принагідно, спорадично. Демонструючи зацікавлення мовностилістичними особливостями її прози, дослідники [1; 2; 4] недостатню увагу звертають на авторські прийоми синонімізації як свідчення невичерпних ресурсів української мови та письменницького обдарування.

Метою роботи є виявлення і характеристика масиву лексичних та фразеологічних синонімів на позначення емоції страху на матеріалі прозових творів Марії Матіос. Оскільки в аналізованому прозовому дискурсі найвиразнішим є страх екзистенціальний, доречним бачиться виділення семантичних груп синонімів, пов’язаних з людськими діями, ознаками і станами.

Для стилю М. Матіос характерним є нагромадження в окремому фрагменті тексту синонімів зі зростаючою експресією: «Небачений **страх** сковував тіло, так що хотілося уткнутися обличчям у землю, затулити вуха і просто чекати, коли цей **жах** закінчиться» [6, с. 553];Вибудовуючи градацію, авторка на емоційній підвалині майстерно зближує слова, які поза контекстом не вступають у синонімічні відношення: **«**Загострена і раптова **нервозність** /…/ вказувала на добре знану, але від того ще ретельніше приховувану причину колективного людського **тремтіння**, а радше**страх**у */…/*.І Черемошне, не змовляючись, намагалося відігнати від себе затаєну **дрож** усіма приступними йому силами, всіляко шукаючи спосіб приховати неминаючий внутрішній **неспокій**» [6, с. 9].

Особливу виразність в означенні емоції страху репрезентує добір дієслівних синонімів, впадає в око їх виразне експресивно-стилістичне забарвлення: «Вона **зіщулилася**, як перед ударом батога» [6, с. 368]; «Гафія **застигла** з мокрим рядном» [6, с. 648]; «великий жах **прицвяшкував** до землі намертво» [7, с. 147]; «постріли **лякали** більше, ніж би гарчали машинові кріси» [6, с. 153]; «все місто **трусить** від неспокою і розпачу» [6, с. 154]; «в середині Федорки все тихо **дрижало** і вона сама вся мовчки **дрижала**» [6, с. 359]. До діалектних дієслів «пужати», «перепудити» Марія Матіос апелює тоді, коли вдається до прямої мови: «Петре, як сми **перепудили** мене!» [6, с. 366]; «що ти мене **пужаєш**, товаришко?» [7, с. 165]. Як бачимо, в цьому контексті дієслівні синоніми означають або фізіологічний, або психічний стан.

В аналізованих прозових текстах продуктивно використовуються прикметникові синоніми. «Практичний словник синонімів української мови» С. Караванського подає такий синонімічний ряд до слова «страшний»: страшенний, жахливий, кошмарний, моторошний, жаский, гнітючий, страхітливий [5, с. 399]. Опираючись на народно-розмовне мовлення, Марія Матіос поповнює і розширює цей ряд: «Ніч видалася довгою і **тривожною**» [6, с. 153]; «і враз **страшна** думка забилася в скроні» [7, с. 148]; «гінець переказує **жахливі** вісті» [6, с. 196]; «**моторошна** тиша стояла на завжди гамірній господі» [8, с. 107]; «Петро на Федорку того вечора якось ніби і не дуже зважав та й не заважав її **боязкому** і невмілому порядкуванню» [6, с. 363]; «в цих маленьких квадратиках /…/ умістилося **лякливе**, як сарна, теперішнє її серце в грудях» [6, с. 367]; «**Перелякані** звірі – і ті тоді поховалися, уся природа завмерла зо страху» [6, с. 371]; «у нас декотрі фальшиві, декотрі **перепуджені**» [6, с.718]; «очі – як **полохливі** нишпорки» [6, с. 657]; **«**В цю мить зрозуміла, що сором сьогодні навіки покинув її – лишився самий страх. **Лютий. Жахкий. Тваринний**» [6, с. 651]. Прикметникові синоніми, несучи емоційно-оцінні характеристики, як правило, виступають у ролі звичайних епітетів, хоча незрідка мають індивідуально-авторське забарвлення.

Ступінь вияву інтенсивності емоції страху відображають прислівникові синоніми: «Стривожений Кюнцле неприховано **боязко** озирався довкола» [6, с. 399]; «так **лячно** не було ще у горах ніколи» [6, с. 611]; «**страшно** було про це думати» [6, с. 617]; «так мені **брезкло** на душі» [6, с. 169].

Фразеологічні синоніми фіксують переживання емоції страху на рівні відчуттів фізичних і значно рідше на рівні психологічних чи соціальних: «**у грудях** у Дарія **стало холодніше**, ніж долоням без рукавиць» [6, с. 188]; «**серце** … враз **стало в грудях**» [6, с. 290]; «**ноги стерпли**, ніби паралічем розбиті» [6, с. 298]; «**ноги вросли** в підлогу» [6, с. 361]; «Петрові леда **волосся диба не стало**» [6, с. 398]; «від того спогаду **волосся дибки може стати**» [6, с. 618]; «Дунусеві чомусь **холонуло попід грудьми**» [7, с. 73]; «**серце гупало** на весь ліс» [7, с. 147]; «у Михайла **обмерло серце**» [8, с. 105]; «**шкіра моя горить**» [8, с. 108]; «нова влада селом спацерує та лиш **кров холодить у жилах**» [8, с. 114]. Нервовий, хворобливий стан, спричинений страхом, фіксують такі фразеологізми: «тіло обох **била пропасниця**» [6, с. 163]; «**серце ми стало**» [6, с. 168]; «**ноги стерпли**, ніби паралічем розбиті» [6, с. 298]; «**не можу спати**, так ся гризу»[6, с. 169]; «вона не має відваги сказати на дослух те, що зараз думає. Не тому, що боїться. Хоча зараз боїться – аж **кольки попід груди дістала**»[6, с. 650]**.**

Мовотворчості Марії Матіос притаманний високий ступінь концентрації лексичних (іменникових, прикметникових, дієслівних, прислівникових) і фразеологічних синонімічних одиниць на позначення емоції страху. Репрезентативними у тканині творів є ідеографічні синоніми, тобто ті синонімічні ряди, які постають як словесні штрихи до передачі особливостей поведінки людини і її психічних виявів в екстремальних умовах.

**ЛІТЕРАТУРА**

1. Бакум З.П. Антропоніми у мові творів Марії Матіос. *Науковий вісник Херсонського державного університету.* Серія «Лінгвістика» : зб. наук. праць. Херсон : ХДУ, 2010. Вип. 12. С. 197–201.
2. Бойко В.М., Давиденко Л.Б. Процесуальні фразеологізми у творах Марії Матіос. Література та культура Полісся. Серія «Філологічні науки». 2018. № 91. С. 222–230.
3. Діц В.О. Лексичні і контекстуальні синоніми в поетичній творчості поетів-молодомузівців (ономасіологічний і стилістичний аспекти). Автореф… на здобуття наук ст. канд. філолог. наук. Київ, 2006. 17 с.
4. Євтушина Т.О. Емоційність як релевантна риса фразеологічної інтерпретації менталітету буковинців у прозі М. Матіос. Наук. праці Кам’янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: філол. науки. Вип. 40. Кам’янець-Подільський : Аксіома, 2015. С. 80–84.
5. Караванський С. Практичний словник синонімів української мови. Київ : Українська книга, 2000. 480 с.
6. Матіос М. Букова земля. Роман-панорама завдовжки у 225 років. Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА. 2019. 928 с.
7. Матіос М. Нація. Львів : «Піраміда», 2007. 256 с.
8. Матіос М. Солодка Даруся. Львів : «Піраміда», 2005. 176 с.